

## Hiểu Biết Về Lập Kế Hoạch Phân Bỏ Nước ở Lãnh Thổ Bắc Úc - Understanding Water Allocation Planning in the Northern Territory

Nước là một trong những tài nguyên cơ bản và được đánh giá cao ở Lãnh Thổ Bắc Úc. Nó rất quan trọng cho sự an sinh, thịnh vượng và phong cách sống của người dân Bắc Úc. Nước cũng tối quan trọng cho sự sống còn của hệ sinh thái sơ khai và tinh tế của Bắc Úc. Vì những lý do này, sự phân bổ nước là rất quan trọng để đảm bảo tính bền vững của tài nguyên nước.

Nước ở Bắc Úc không phải là nguồn cung cấp bất tận và do đó ta cần lập kế hoạch tương tận và cẩn thận để đảm bảo là sự tồn tại của các con sông và nước ngầm được duy trì cho các thế hệ mai sau.

### Quá Trình Phân Bỏ Nước Liên Quan đến Luật Nước của Bắc Úc như thế nào?

Thông qua sự thi hành của luật Nước, Chính phủ NT phấn đấu để đạt được một sự cân bằng giữa phát triển bền vững và bảo tồn để các cư dân, du khách và các doanh nghiệp có thể tiếp tục hưởng những lợi ích thu được từ các hệ thống sông và nước ngầm cả hôm nay lẫn ngày mai. Luật Nước NT cho phép thực thi việc phân bổ nước đến các thành phần được sử dụng bao gồm: sản xuất nông nghiệp, nuôi trồng thủy sản, cung cấp nước công cộng, đất ven sông (riparian) và các ngành công nghiệp, trong khi đảm bảo các yêu cầu bảo tồn văn hóa và môi trường. Điều này được thực hiện qua việc tuyên bố kế hoạch phân bổ nước trong vùng kiểm soát nước của khu vực, đảm bảo nước được quản lý một cách công bằng nhằm bảo quản chất lượng cuộc sống và sự toàn vẹn của các hệ sinh thái phụ thuộc vào nước trong khu vực. Những khu kiểm soát nước là những vùng địa lý được công nhận theo luật Nước bởi Bộ trưởng Chính phủ Bắc Úc liên hệ để cho phép quản lý tập trung các tài nguyên nước

### Những Lợi Ích của Quá Trình Lập Kế Hoạch Nước là gì?

Một số lợi ích của quá trình này bao gồm:

- Một kế hoạch minh bạch do những thành phần liên hệ đóng góp tạo ra sẽ bảo vệ môi trường và lợi ích của mọi người;
- Bảo đảm các giấy phép khai thác nước trong thời gian của kế hoạch phân bổ nước;
- Bảo đảm là những giấy phép để bơm nước sẽ không được cấp nếu chúng được coi là có tác động không tốt cho những người sử dụng nước khác, đặc biệt là môi trường.
- Thành lập một hệ thống thường xuyên mua bán (quyền khai thác) nước từ một người sử dụng này sang một người sử dụng khác, tùy thuộc vào một số điều lệ;
- Bảo vệ các giá trị văn hóa liên quan đến nước trong vùng, và
- Bảo vệ các hệ sinh thái phụ thuộc vào nước trong vùng.

### Kế Hoạch Phân Bỏ Nước là gì?

Một kế hoạch phân bổ nước phác thảo cho thấy cách thức quản lý của một bộ phận nước (ví dụ: một dòng sông, hoặc một tầng nước ngầm aquifer) như thế nào. Nó cung cấp một thiết kế (blueprint) nhắm tới phát triển bền vững trong tương lai bằng cách thiết lập một khuôn khổ để chia sẻ nước giữa các nhu cầu của con người và môi trường, được xác định thông qua các tài liệu tham khảo cho cả cộng đồng và các nhóm kỹ thuật. Nó đặt ra những giới hạn nước có thể được sử dụng cho từng người hay từng ngành, quy định về quản lý các giấy phép và việc kinh doanh nước. Một yếu tố quan trọng của bất kỳ kế hoạch phân bổ nước nào là vấn đề theo dõi/giám sát. Giám sát là rất quan trọng để đánh giá hiệu suất của một kế hoạch và thông báo để xem xét lại.

Cũng bao gồm trong các kế hoạch này là:

- Cơ sở lập kế hoạch phân bổ nước, yếu tố thay đổi khí hậu cũng như các công thức dùng để ấn định việc phân bổ nước;
- Nội quy việc đánh giá các giấy phép khai thác nước cho từng người hay từng ngành;
- Giới hạn đối với số lượng nước hiện hữu;
- Nội quy để điều chỉnh các giấy phép khai thác nước trong suốt thời gian có nhiều thay đổi khí hậu nghiêm trọng;

- Nội quy để quản lý các giấy phép hầu có đủ nước giao cho từng người hay từng ngành khác nhau;
- Nội quy cho các việc kinh doanh nước;
- Các điều kiện bắt buộc cho các giấy phép và môn bài phát hành theo Luật Nước *Water Act*, và
- Các chương trình giám sát để đánh giá hiệu suất của kế hoạch và thông báo việc xem xét lại.

Khi hoàn tất, một kế hoạch nước thường kéo dài tối đa 10 năm và thời gian xem xét lại tối đa là 5 năm. Việc duyệt xét (review) sẽ rút kinh nghiệm trong quá khứ và kiến thức cộng với kết quả của chương trình kiểm tra để thiết lập kế hoạch thay đổi và tiến triển để đáp ứng các nhu cầu cho tương lai.

### **Tại Sao sự Tham Khảo Cộng Đồng là Quan Trọng?**

Chính phủ Bắc Úc nhìn nhận rằng giá trị và niềm tin cộng đồng là một phần không thể thiếu của quá trình lập kế hoạch phân bổ nước. Để đảm bảo điều này, cộng đồng sẽ có cơ hội để được tham gia vào việc phát triển các kế hoạch phân bổ nước vào một số cơ hội và trên nhiều trình độ khác nhau để đảm bảo một quy trình công bằng và minh bạch.

Các uỷ ban tư vấn nước được thành lập và công bố theo Luật Nước để giúp việc cung cấp tư vấn cho chính phủ đối với việc quản lý tài nguyên nước trong một vùng nhất định nào đó..

Ai cũng có thể truy cập các thông tin được thu thập và phát triển trong suốt quá trình lập kế hoạch phân bổ nước và công chúng được khuyến khích nhận xét về quá trình này cũng như chính thức nộp ý kiến của mình trước và sau khi có bản dự thảo kế hoạch được phát hành. Tất cả các ý kiến đề nộp đều được xem xét và sắp xếp trước khi tiến hành viết bản dự thảo và kế hoạch chính thức.

### **Hiện Đang Có Những Ủy Ban Nào?**

Hiện có ba uỷ ban tư vấn nước được thành lập và công bố ở Lãnh Thổ Bắc Úc. Các uỷ ban này gồm Ủy ban Tư vấn Rapid Creek Catchment (RACCAC), Ủy ban Tư vấn Nước Ti-Tree (TTWAC) và Ủy ban Tư vấn Nước Katherine (KWAC). KWAC được thành lập vào ngày 9 tháng một 2007 do Bộ Trưởng Bộ Tài nguyên Thiên nhiên, Môi trường và Di sản như là một tiểu ban của Ủy ban Tư vấn Quản lý Sông Daly River (DRMAC).

Ủy ban Tư vấn Nước và Kế hoạch Phân bổ Nước cho vùng Darwin và Alice Springs sẽ được thành lập trong năm 2008. Điều quan trọng là Chính phủ Bắc Úc phải làm việc với dân bản địa (sở hữu chủ đất truyền thống), cư dân trong vùng và các nhà thương mại (với đặc quyền về nước) để theo dõi và chia sẻ kiến thức về nhu cầu nước và tham gia vào quản lý bền vững và sử dụng tài nguyên cho tất cả các bên.

Nếu cần giúp đỡ thêm xin liên lạc Sở Quản Lý Nước:

#### **Palmerston:**

3rd Floor, Goyder Building, PO Box 496 Palmerston, NT 0831 Điện thoại: 8999 3678

#### **Katherine:**

32 Giles Street, PMB 123 Katherine, NT 0850 Điện thoại: 8973 8831

#### **Alice Springs:**

1<sup>st</sup> Floor, Alice Plaza, Todd Mall, PO Box 1120 Alice Springs Điện thoại: 8951 9215

**Trên mạng Internet:** [www.nt.gov.au/nretas/naturalresources/water/manage](http://www.nt.gov.au/nretas/naturalresources/water/manage)